

# MERKVRYVSZ POLSKI EXTRAORDYNARYNY.

De Data 16. Martij, 1661.

*Zamykający w sobie*

List Supánkazy Agi do I. M. P. Woiewody Ruskiego.  
List od Dworzániná tegoż I. M. P. Woiewody do Confidentá swego.  
List z Kozyc ô rzeczách Węgierskich y Siedmigrodzkich.

List Supánkazy Agi do I. M. P. Czárnieckiego, Woiewody Ruskiego.

*Jásnie Wielmożny Mci Pánie Woiewodo Ziem Ruskich,  
moy wielce Mćiny Pánie y Brácie.*



Slyßawşy o dobrym zdrowiu W. M. M. Paná/ ktorego ia od Pána Boga ná olugie lata W. M. Pánu żyje/ wielcem sie wrádował/ nie mniej z bliskiey tu w tych kráíách obecnoći/ wiedzac to dobrze/ że W. M. Pan wiele ku vspokoieniu tych Brátow swoia zwykła pomożesz dziełnoścía/ ktorego y slawá samá po wşytkim práwie świecie dziełnym roznořlá Woienniktem. A że W. M. Pan pişesz do J. M. Pána Czápłinskiego o wiadomořć/ co tu zá Woysto Chána J. Mci/ y ia sam odezwáć sie W. M. Pánu nie lenie. Jest tu Soltan J. M. Mecho-

meth Gerey/ drugi Soltan J.M. ----- Gerey/ iestem  
 ia/ sa Murzowie Szyryńscy/ sa Sedziwulowie/ sa Manferowie/  
 w Woysku Chána J.Mci/ iako sławni y dzielni/ tak y dzielá wo-  
 iennego dobrze wiadomi/ ktorzy wšyscy bedac wiadomi sławy  
 W.M. Pána/ vprzeymie tego prágná y zyczá sobie/ ábys W.M.  
 Pan iesli tam niemáß roboty/ ábo żeby nie z táb pozornym była  
 Rzeczypospolitey pożytkiem/ z námi zlaczywšy sie spolnie/ nieprzy-  
 iaciela tłumil/ y poćiechy odnosić mu nie dopušezał. Sa mi w  
 pámieci listy W.M. Pána lecie do mnie pisane/ w ktorych W.M.  
 Pan zyczył sá sobie/ áby kiedykolwiek zemna zlaczywšy sie/ spolnie  
 mogliśmy przeciwko nieprzyiacielowi robić. Jestem teraz tu go-  
 towy do vslugi Krolá J. Mci/ także y W.M. Pána. Proše vni-  
 Źenie tylko/ ábys z námi laczyć sie raczył/ y to zadanie swoje skutkiem  
 swoim zisćil. O co ia/ y wšyrko Woysko Chána J. Mci pilnie  
 prosi/ ábys W.M. Pan bezodwlocznie/ do kad iesze woienna po-  
 rá sluzyc bedzie/ do nas przybywac raczył. Wiem ia/ że W.M.  
 Pan vmieš po Tatársku chodzić/ y łatwo w to potráfiš že wpredce  
 z námi spolnie robote y vsluge Rzeczypospolitey tráktowac be-  
 dzieš. Czekáiac tedy W.M. Pána z rádošcia zostawam.

3 Pod Zaliczám 10. February, 1661.

W.M.M. Pána

Brátem y Sluga;

Wyświadczáiac moie przyiañi/  
 powinna W.M. Pánu przy pokto-  
 nie moim niskim/ bláhy/ z zyczliwego  
 iednáť sercá to mi przychodzi/ posy-  
 lam W.M. Pánu dowod checi mo-  
 ich/ Sáydak/ nie rácz proše gárdzić  
 ode mnie.

Supankázy Agá.

(L.S.)

List od Dworzániná tegoż I.M.P. Woiewody do Confidentá swego.

Za pierwszymi listami J.M. o pomnienie Woyská w Ukraíne / *ábo in hosticum* z боку Ukraíny / J.M.P. Woiewodá Kuiski / Dobrodziej moy / od Polocká 120. mil stad sie pušciwošy / zá trzy Niedziele / w Czerniechowošczyźnie stánal. *Interea* to sie tu dšialo / že wšytek Siewierz opedžyli y przegnáli Nášy: Czerniechowošćlóniono / y Brátá Pułkowniczego Sulerentá żywcem wšieto. J.M.P. Starošta Kaniowski / Synowiec J. M. ci kilka set Rebelizántow zniost / y Choragwie mlodey fortuny *primitias* J.M.P. Woiewodzie *dedicavit*. Wielu *Principales* Siewierskiej Rebelliey pogubiono / Taboro y ořežne miedzy Czerniechowem á Tyžynem; J.M. Pan Starošta Osiecki poznošil y zgromil kilka možnych Taborow. Sámopaly przerzedzono / bydla y konie odieto / lasy przechedožono / czołny pozábierano; *tandē* Tátarowie ozwali sie. J.M.P. Wiležkowski / y Pan Czáplicki / w kilkudšiesiat Choragwi / z Ordynánsu J.M.P. Márszałká Wielkiego Koronnego przyšli / y Wlánicki z kilka Pułkow Zaporowškich. Dziš J.M. iedzie z Woyskiem ku Ordom: z támtymi pod Kožielec y Tyžyn / máiac z soba siedm dšiat / y dwa Regimenty Dragániey: Wsarskie Choragwie zostály w Brahimiá. Wežorá Pošta Soltánskiego odpráwil J.M. / á list Supántázy Agi pošyłam W.M. Panu; obiecuie sie z J.M. cia pod Strzyce / y gđsie nášwiát wšytek išć chce; žimowác do zieloney trawy tu obiecuia. Tu zá Dnieprem J.M. moy Woysko rozložo poprácowáne / y chce byđ na Semye. Bárdzo sie dobrze sstálo / je tu J.M. test; zwlašćžá že J.M.P. Woiewodá Wileński / tu nam *hyberna expressit*, ráil y dežygnowál: bo ten kat iest tám sereдын / miedzy Ukraína / Lithwa y Moskwa. Tu samá dyšy nieuglašćána / y Rebellia odkryta; tu pierwszy Impet bedžie Carškiey potencyej ná sukurs Kijowowi; tu Prypec / po ktory láčno y od samey Wisly ná Bug y Mucháwiec / á ztámtad do Prypecy / *machinas y apparatus belli* zprawódžić. *Pluribus non moror* W.M.P. ktorego sie lášce oddawam. Z Lubeczá *ipsa hora* rušenia sie 18. February, 1661.

List z Kozyc ô rzeczách Siedmigrodzkich,  
de Data 22. Febr. 1661.

**W** Tych dniách bylo zgromádenie Tureckie blisko Agryey. Powiat Tokáyski byl zrazu w wielkim stráchu/ ále wlepšym teraz zostawa bezpieczenstwie. Turczyn zá Csyßawšedzie buntu/ ie chłopow/ áby wybjáli Pánow swoich/ pozwaláiac im/ zeby w dáninie Turkowi do Wárádynu tylko po jednym taleru dawáli z každego domu/ w ostátku/ áby byli wolni nikomu nie wystuguiac/ y to/ ieżeliby iáka fortece opánowali od Szláchty Węgierskiej/ przy nich to ma zostáwác/ ktora obietnica przyheceni chłopi/ ku sili sie o Czekehit/ ale ze iuż byl lod pušcił/ nie škodzić nie mogli. Tym časem Kemeny Januß postal tam wiekše *Prasidium*; Zá mysłáli też o Zamku Cseh/ ále przemyšlem Comendánta ták dlugo Tráktatami zabáwieni byli/ áż Żolnierstwo Kemenowe przyšto y ono chłopstwo rozproszyło zabiwšy ich Żermána/ ktoremu Turcy iuż jedno Míasteczko dali byli do posiedzenia. To chłopstwo početo bylo bárdzo Pánow swoich chwytác y Turkom ich oddáwác/ ná obietnice wolności sie vlákomiwšy: lecz teraz wci chłopnic nie slychác áby co takiego sie ważyli/ chybaby znouu powstałi; bo Turcy Wárádynšcy od koni cale odpadšy/ nie smieia wynisć podbić pod swoje moc Kráine/ ále przemyšlawáia tego dokázác przez chłopstwo/ y počeli też to byli w Powiećie Sáthmarskim dokázowác. Postowie Siedmigrodzcy przechodza iuż przez Powiat Liptkowski ku Wiedniowi/ to iest/ *Liber Baro, Dyonisius Banffi* od Szláchty/ *Wolff Bethlem* od Sáskich Míast/ á ieden Duchowny od Setieleczykow.

W KRAKOWIE, w Kámięnicy Szoberonškiej ná Wendećie, dnia 16.  
Marcá, A. 1661. Cum Priuilegio S.R.M.